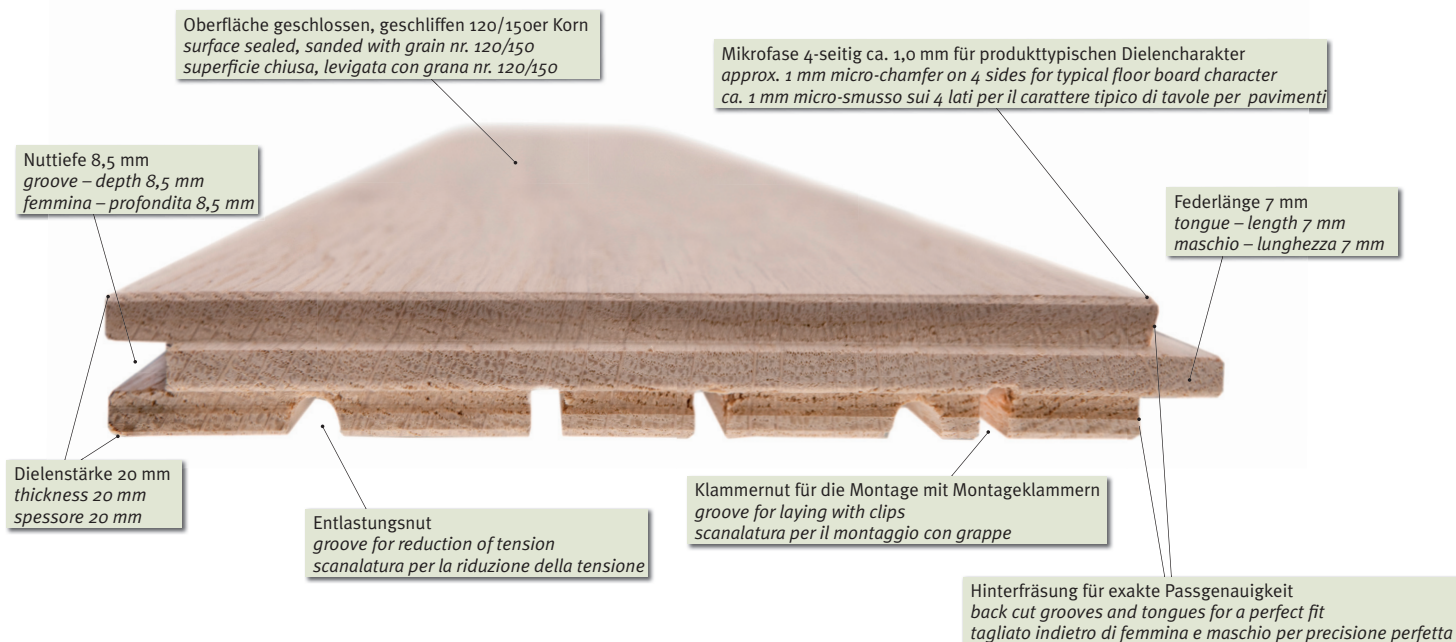


## DIE MASSIVHOLZDIELE

the solid wood floor board | la tavola in legno massiccio

Symbolfoto | symbolic photo | simbolo foto 20 x 137 mm



## VERLEGUNG AUF FUSSBODENHEIZUNG

laying on a floor heating system | installazione al riscaldamento

Weiss Naturholzböden sind für die Montage auf Fußbodenheizungen unter Einhaltung der entsprechenden Normen (ÖNORM B 2218, DIN 18356, DIN 18560) bis zu einer Breite von 169mm unter Einhaltung folgender Parameter geeignet:

- Max zulässige Estrichfeuchte:  
Zementestrich 1,5% CM  
Anhydrit- / Calciumsulfatestrich 0,3% CM
- Ein Aufheizprotokoll ist vorzuweisen
- Die Oberflächentemperatur des Holzfußbodens darf max. 26°C betragen
- Luftfeuchte während der Heizperiode min. 50%

Bei der Verlegung von Holzfußböden auf Fußbodenheizung ist mit einem erhöhten Fugenbild zu rechnen.

We hereby confirm, that WEISS Natural Wood Flooring Boards (up to a board width of 169mm), in compliance with the respective standards (ÖNORM B 2218, DIN 18356, DIN 18560), are suited for installation over low-temperature radiant heated subfloor screeds, under the following specific conditions:

- Maximum allowable moisture content of the screed (Carbide-Moisture-Meter-Measurement):  
· Cementitious (concrete) screed 1,5% CM  
· Anhydrite (Calciumsulphate) screed 0,3% CM
- A heating-up protocol must be presented
- The temperature of the installed wooden flooring must not exceed a maximum of 26°C.
- The relative humidity of the air (R.H.) must be of minimum 50% during the heating season.

Note: When installing solid wood floorings over radiant heated subfloors, an increasing occurrence of gaps must be expected.

In conformità alle normative vigenti (ÖNORM B 2218, DIN 18356, DIN 18560) si dichiara che i pavimenti WEISS in legno massello (fino ad una larghezza di 169 mm) sono adatti al montaggio su sistemi di riscaldamento radiante a pavimento.

- Max. umidità consentita per pavimenti in cemento:  
Massetto in cemento 1,5% CM  
Massetto in anidrite/solfato di calcio 0,3% CM
- Deve essere redatto un Protocollo di riscaldamento
- La temperatura superficiale del pavimento in legno non deve essere superiore a 26°C
- L'umidità atmosferica relativa durante il periodo di funzionamento del riscaldamento deve essere almeno del 50%

Per pavimenti in legno posati su riscaldamento a pavimento si deve considerare la possibilità di un aumento di fughe fra le doghe in legno.

## HOLZFEUCHTIGKEIT BEI ANLIEFERUNG

humidity of wood when delivered | l'umidità del legno al momento della consegna

Konstante Qualität bei der Herstellung von Massivholzdielen kann nur mit einer kontinuierlichen Holzfeuchtemessung garantiert werden. Die Firma Weiss Naturholzboden kann darum eine Holzfeuchte bei Auslieferung bei Nadelholz von 9% (+/- 2%) und bei Laubholz von 9% (+/- 2%) zusichern.

The constant high quality in the production of solid wood flooring boards can only be guaranteed thanks to a continuous measuring of the wood humidity. Therefore, the Weiss Naturholzboden company guarantees a humidity at delivery of 9% (+/-2%) for softwood and 9% (+/-2%) for hardwood.

La qualità costante nella produzione delle tavole in legno massiccio può essere garantita soltanto grazie al controllo continua d'umidità del legno. La ditta Weiss Naturholzboden è dunque in grado di assicurare al momento della consegna del legno di conifera, un'umidità del legno del 9% (+/-2%) e con legno di latifoglie un'umidità del 9% (+/-2%).

## SORTIERUNG | grading | classificazione

Trotz gewissenhafter Qualitätssortierung können in einer Sortierklasse bis zu 5% an Elementen einer anderen Sortierklasse enthalten sein.

Although the quality grading has been achieved with care, every grading class might contain up to 5% elements of other grading classes.

Malgrado la classificazione scrupolosa di qualità, si potrebbero riscontrare all'interno della classificazione fino al 5% di elementi appartenenti ad altre classificazioni.

